

SALLE DES CONCERTS – CITÉ DE LA MUSIQUE

Le Jardin des Voix
An English Garden

Mercredi 22 novembre 2017 – 20h30

Les Arts Florissants
WILLIAM CHRISTIE

 CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS

PHILHARMONIE DE PARIS

SAISON 2017-18

Les Arts Florissants.

William Christie, directeur musical et fondateur
Paul Agnew, directeur musical adjoint et chef associé

Les Arts Florissants
WILLIAM CHRISTIE

**SALON DE LA CAMERATA
DE' BARDI** 24 OCTOBRE

Paul Agnew, direction

SALON DE L'HÔTEL CROZAT
25 OCTOBRE

Béatrice Martin, direction

**LE JARDIN DES VOIX – AN ENGLISH
GARDEN** 22 NOVEMBRE

William Christie, direction

CULTIVER SON JARDIN MUSICAL
23 NOVEMBRE

Leçon de musique

William Christie, direction et présentation

MONTEVERDI – SELVA MORALE
19 DÉCEMBRE

William Christie, direction

HAENDEL – ARIODANTE 10 MARS

William Christie, direction

**ARIODANTE SELON
WILLIAM CHRISTIE** 11 MARS

Leçon de musique

William Christie, direction et présentation

MOTETS DE BACH 3 AVRIL

Paul Agnew, direction

ECHO-FRAGMENTE 5 AVRIL

Daniel Harding et Paul Agnew, direction

Orchestre de Paris, Ensemble intercontemporain,
Les Arts Florissants

HAYDN – LA CRÉATION 16 MAI

William Christie, direction

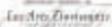
FOLKLORES IMAGINAIRES 1^{ER} JUIN

Musiciens de l'Orchestre de Paris, de l'Ensemble
intercontemporain et des Arts Florissants

Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la Culture, le département de la Vendée et la région Pays de la Loire. Depuis 2015, ils sont accueillis en résidence à la Philharmonie de Paris. La Selz Foundation, American Friends of Les Arts Florissants et Crédit Agricole Corporate & Investment Bank sont Grands Mécènes.



The SELZ Foundation



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS

— PROGRAMME —

PREMIÈRE PARTIE

The Mystery of Music

Matthew Locke (ca 1621-1677)

«Curtain tune» (*The Tempest*, acte I)

Orlando Gibbons (1583-1625)

«The cries of London» (Part 1)

Tutti

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

«O the pleasure of the plains» (*Acis and Galatea*, HWV 49)

Tutti

Henry Purcell (1659-1695)

«If music be the food of love», Z.379c

Natasha Schnur

Thomas Tomkins (1572-1656)

«Music divine» (Songs of 3. 4. 5. and 6. parts)

Tutti

Thomas Augustin Arne (1710-1778)

«The singing club, a catch (Do, Re, Mi, Fa)» (*The Essex Harmony, being a choice of the most celebrated songs and catches*)

Tutti

Georg Friedrich Haendel

«Sharp violins proclaim» (Ode for St Cecilia's Day

«From harmony, from heav'nly harmony», HWV 76)

James Way

Henry Purcell

«Strike the viol, touch the lute» (*Come, ye sons of Art, away / Birthday song for Queen Mary, Z.323*)

Eva Zaïcik

«Of all the instruments that are», Catch Z.263

James Way – Josep-Ramon Olivé – Padraic Rowan

«Wondrous machine» (*Hail! bright Cecilia / Ode on St Cecilia's Day, Z.328*)

Josep-Ramon Olivé

Georg Friedrich Haendel

«The soft complaining flute» (Ode for St Cecilia's Day

«From harmony, from heav'nly harmony», HWV 76)

Natalie Pérez

Thomas Augustin Arne

Duett and chorus «Now all the air shall ring» (*The Fairy Prince*)

Natasha Schnur – Eva Zaïcik

ENTRACTE

DEUXIÈME PARTIE

A Night of Revels

Georg Friedrich Haendel

«Oh let the merry bells ring round» (*L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato*, HWV 55)

Tutti

Henry Purcell

Air «See, even night herself is here» (*The Fairy Queen*, Z.629)

Natalie Pérez

John Ward (1589-1638)

«Come sable night»

Tutti

Henry Purcell

«One charming night» (*The Fairy Queen*, Z.629)

James Way

«In these delightful pleasant groves» (*The Libertine, or the Libertine destroyed*, Z.600)

Tutti

John Dowland (ca 1563-1626)

«Welcome, blacke night» (*A Pilgrimes Solace*)

Eva Zaïcik, Tutti

Henry Purcell

Air «Hence with your trifling deity»

Josep-Ramon Olivé

Trio «But over us no griefs prevail»

James Way – Josep-Ramon Olivé – Padraic Rowan

(*Timon of Athens, the Man-Hater*, Z.632)

Duet «Make room for the great god»

Josep-Ramon Olivé – Padraic Rowan

Trio and chorus «I'm here with my jolly crew»

James Way – Josep-Ramon Olivé – Padraic Rowan, Tutti

Danse of Bacchanals

(*The Prophetess, or The History of Dioclesian*, Z.627)

«Bacchus is a pow'r divine», Z.360

Padraic Rowan

«'Tis women makes us love», Catch Z.281

James Way – Josep-Ramon Olivé – Padraic Rowan

«Fairest isle» (*King Arthur, or The British Worthy*, Z.628)

Natasha Schnur

«Fairest isle» (*Song in King Arthur*. Arrangement par William Hayes)

Natasha Schnur – Natalie Pérez – Eva Zaïcik

John Dowland

«Cease these false sports» (*A Pilgrimes Solace*)

Eva Zaïcik

Georg Friedrich Haendel

«As with rosy steps the morn» (*Theodora*, HWV 68)

Eva Zaïcik

«As steals the morn upon the night» (*L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato*, HWV 55)

Natasha Schnur – James Way

Henry Purcell

«Now the night is chas'd away» (*The Fairy Queen*, Z.629)

Natalie Pérez, Tutti

Orlando Gibbons

«The cryes of London» (Part 2)

Tutti

Les Arts Florissants

William Christie, direction musicale

Natalie Pérez, soprano

Natasha Schnur, soprano

Eva Zaïcik, mezzo-soprano

James Way, ténor

Josep-Ramon Olivé, baryton

Padraic Rowan, basse

Paul Agnew, mise en espace

Sophie Daneman, mise en espace

Les chanteurs de ce programme sont lauréats de la 8^e édition du Jardin des Voix, l'Académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants dirigée par William Christie et Paul Agnew. Depuis 2017, Le Jardin des Voix est installé à Thiré, en Vendée – Pays de la Loire. L'Académie du Jardin des Voix est soutenue par Premier Investissement.

Cet événement est surtitré.

FIN DU CONCERT VERS 22H45.

Le programme proposé ce soir par William Christie et son Jardin des Voix offre un véritable panorama de la musique anglaise de la fin de la Renaissance aux prémices des trois grandes révolutions du XVIII^e siècle : la Révolution française, la Révolution américaine et la Révolution industrielle.

John Dowland (ca 1563-1626), Thomas Tomkins (1572-1656), Orlando Gibbons (1583-1625) et John Ward (1589-1638) sont ainsi solidement ancrés dans la tradition polyphonique des madrigalistes élisabéthains, laquelle proposait des ouvrages de nature généralement sacrée – « Music divine » de Tomkins – mais aussi parfois profane comme avec « Come sable night » de John Ward, pièce sur les affres de l’amour non partagé. Le sujet pouvait être franchement trivial comme avec « The cryes of London » de Gibbons, évocation des bruits quotidiens d’une métropole en passe de devenir une des grandes cités de la première modernité. Sous l’impulsion de Dowland, l’époque vit également le développement de la chanson monodique avec accompagnement de luth, genre dont le célèbre « Welcome, blacke night » – ponctué ici d’interventions à plusieurs voix – propose une belle illustration.

Matthew Locke (ca 1621-1677) est le seul des compositeurs représentés ce soir à avoir traversé les temps troubles du Commonwealth de Cromwell, période marquée par la fermeture des théâtres et l’interdiction de faire jouer de la musique dans un cadre autre que purement privé. À la Restauration de la monarchie en 1660, Locke fut l’un des premiers à s’investir pleinement dans la musique de théâtre, composant notamment pour les versions mises au goût du jour des pièces de William Shakespeare, oubliées du public pendant près d’un demi-siècle. C’est ainsi qu’il participa aux grandes reprises de *Macbeth* (1664) et de *The Tempest* (1674), mais également de *Psyche* (1675) de Thomas Shadwell d’après la pièce de Molière. Les ouvrages de cette époque, tous marqués par la présence importante de la musique, trahissent une certaine confusion quant à la distinction et à l’appellation des différents genres musico-théâtraux.

Il fallut en réalité attendre Henry Purcell (1659-1695) pour que le terme « semi-opera » – défini par son collaborateur John Dryden comme un « dramattick opera » ou comme un opéra « ambigu » – soit enfin consacré et stabilisé. Si *The History of Dioclesian* (1690), *King Arthur* (1691), *The Fairy Queen* (1692), *The Indian Queen* (1695) et *The Tempest* (1695) contiennent suffisamment de musique pour pouvoir revendiquer l'appellation, tel n'est certes pas le cas de pièces comme la tragédie *Timon of Athens* (1695) d'après Shakespeare, ou encore de la tragicomédie *The Libertine* (1695), version anglaise du mythe de Dom Juan, pour lesquelles seuls quelques morceaux isolés avaient été composés. Si le choix des sujets théâtraux de la période signale l'influence considérable de la scène française contemporaine, et notamment celle de Racine et de Molière, la musique italienne eut quant à elle une grande influence sur le style de Purcell, notamment pour l'ornementation de son écriture vocale. La marque de l'Italie affecte encore les plus célèbres de ses odes, qu'il s'agisse de l'ode à sainte Cécile « Hail! bright Cecilia » (1692) ou encore de l'ode destinée à célébrer l'anniversaire de la reine Marie, quelques mois avant le décès prématuré de cette dernière.

Si l'on fit à Georg Friedrich Haendel le procès de vouloir imposer à Londres le genre fraîchement importé de l'opéra italien, qu'il défendit bec et ongles pendant près d'une trentaine d'années, le compositeur d'origine saxonne, très tôt naturalisé anglais, eut toujours à cœur de composer dans les différents styles de son pays d'adoption. Ses deux odes à sainte Cécile, *Alexander's Feast* et « From harmony, from heav'nly harmony » – toutes deux composées à partir d'un texte de John Dryden –, établissent ainsi une filiation très nette entre Haendel et l'*Orpheus Britannicus* de la fin du XVII^e siècle. Purcell et Haendel se sont tous deux pliés à l'exercice obligé qui consistait à décrire et à célébrer les vertus infinies de la musique, ainsi que la capacité de cette dernière à inspirer et à apaiser l'esprit humain. De l'ode *L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato*, on a souvent dit qu'on ne pourrait mieux dépeindre les charmes contrastés de la campagne anglaise. Les deux extraits retenus pour ce programme – le ravissant air avec chœur « Oh let the merry bells ring round » et l'enivrant duo « As steals the morn upon the night » – ne sauraient contredire un tel jugement, pas plus que l'extrait d'*Acis and Galatea* « O the pleasure of the plains ». Quant à l'air de l'oratorio *Theodora* « As with rosy steps the morn », il associe à l'image

convenue du lever du soleil, dûment dépeinte par la musique, l'espérance spirituelle en la venue de jours meilleurs.

La période post-haendélienne est représentée ici par deux extraits de Thomas Augustine Arne, compositeur qui sut, dans un style encore très haendélien, renouer avec certaines traditions purcelliennes. On notera d'une part le recours humoristique à la tradition presque désuète du « catch », et d'autre part le clin d'œil à Purcell et à *The Fairy Queen*. Mais qu'on ne s'y trompe pas, le « masque » *The Fairy Prince*, inspiré au même titre que le chef-d'œuvre de Purcell du *Midsummer night's dream* de Shakespeare, n'a rien d'un semi-opéra purcellien, même s'il en partage un patriotisme qui paraîtrait aujourd'hui quelque peu désuet. Au registre des comparaisons, on goûtera la réécriture toute post-haendélienne que fit William Hayes (1708-1777) du célèbre « Fairest isle » de *The Fairy Queen*.

En mars 1700, le compositeur John Weldon (1676-1736) obtint le Premier Prix pour sa mise en musique du « masque » de William Congreve *The Judgment of Paris*, texte dont l'histoire repose sur le célèbre choix de Pâris. La situation mise en scène reproduisait donc les propres conditions de restitution de l'œuvre, elle-même l'objet d'une comparaison parmi d'autres mises en musique du même texte, celle des concurrents de Weldon John Eccles, Daniel Purcell et Gottfried Finger. Gageons que le programme de ce soir se prêtera lui aussi à de passionnantes confrontations, comparaisons et mises en relation.

Pierre Degott

Judi 23 novembre

En lien avec le présent concert, « **Cultiver son jardin musical** », leçon de musique de William Christie, à 20h30 dans l'Amphithéâtre.

– LE SAVIEZ-VOUS ? –

Semi-opera : pièce de théâtre contenant de longs épisodes séparés – parfois appelés « masques » – constitués de passages musicaux chantés et/ou dansés. Les personnages qui y interviennent ne jouent en principe aucun rôle dans la pièce parlée enchâssante. Exemples : *King Arthur* et *The Fairy Queen* de Purcell.

Ode : pièce de musique formellement proche de la cantate, généralement composée à partir d'un poème destiné à la célébration d'une personnalité ou d'un événement particuliers. Exemples : les multiples odes à Sainte-Cécile qui proliférèrent en Angleterre au tournant du XVIII^e siècle.

Pastoral : genre musical dépeignant des scènes et des personnages empruntés à la vie rurale. L'Angleterre du XVIII^e siècle développa le sous-genre particulier de la « sérénade » pastorale, dont *Acis and Galatea* de Haendel est sans doute une des meilleures illustrations.

Catch : un canon pour voix d'hommes (trois ou quatre, mais pouvant aller jusqu'à dix), de caractère généralement comique et destiné à célébrer les préoccupations censées être exclusivement masculines (les joies du tabac, de la boisson, de l'amour des femmes...).

Oratorio : genre musical de caractère généralement sacré, constitué de la mise en musique d'un texte contenant à degrés variables des éléments dramatiques, narratifs et contemplatifs. Les formes et les styles de l'oratorio sont proches de ceux de l'opéra, la différence majeure étant essentiellement l'utilisation beaucoup plus développée du chœur. *Theodora* de Haendel est ainsi un oratorio dramatique emprunté à un sujet non biblique.

Masque : terme d'un emploi très variable d'une époque à l'autre. Au XVII^e siècle, il pouvait en Angleterre désigner un semi-opéra, un épisode de semi-opéra ou bien un opéra en anglais de courte durée. *Acis and Galatea* de Haendel fut longtemps appelé « masque ».

– LES INTERPRÈTES –

Natalie Pérez (soprano)

La soprano française Natalie Pérez étudie à la Guildhall School of Music & Drama de Londres, dans la classe de John Evans. Elle intègre ensuite l'atelier lyrique d'Opera Fuoco (fondé par David Stern) et est deux fois lauréate de l'Internationaler Gesangswettbewerb du Kammeroper Schloss Rheinsberg. Elle se perfectionne actuellement avec Elene Golgevit. En concert, Natalie Pérez se produit régulièrement avec l'ensemble de musique ancienne Fuoco e Cenere, ce qui l'amène à chanter entre autres à Miami et à Paris (Cité de la musique). Parmi ses autres engagements, citons la cantate *Ino* de Telemann avec l'Orchestre Symphonique de Guangzhou sous la baguette de David Stern, un programme de motets de Vivaldi avec l'orchestre Bel'Arte, le cycle *Tel jour, telle nuit* de Poulenc dans le cadre des séries de Graham Johnson, le *Requiem* de Mozart avec l'orchestre Hélios à Paris et la *Symphonie n° 8* de Mahler avec les Musiciens d'Europe. Passionnée de lied, Natalie Pérez participe à des master-classes avec Anne Sofie von Otter, Angelika Kirchschrager, Jean-Paul Fouchécourt, Ann Murray ou encore Peggy Bouveret. Dans le cadre du Franz-Schubert Institut en Autriche, elle travaille également avec Elly Ameling, Helmut Deutsch, Julius Drake, Bernarda Fink, Tobias Truniger, Robert Holl, Rudolf Jansen, Andreas Schmidt et Roger Vignoles. Elle donne

des récitals à Dortmund, Londres et Baden-bei-Wien. À l'opéra, elle fait ses débuts de soliste dans le rôle de Cisseo (*Zanaïda*, Johann Christian Bach) à la Bachfest de Leipzig avec David Stern et Opera Fuoco. Depuis, elle a incarné La Musica et Euridice (*Orfeo*) avec Hampstead Garden Opera, Despina (*Così fan tutte*) avec Opera Fuoco, Sofia (*Il Signor Bruschino*) avec le British Youth Opera. Pendant ses études à la Guildhall, elle apparaît dans *A Midsummer night's dream* de Britten au Barbican Center. Ses rôles incluent aussi La Jeune Fille coiffée à la garçonne dans *Der Kaiser von Atlantis* de Viktor Ullmann avec Philippe Nahon et Ars Nova, mise en scène par Louise Moaty (Théâtre de l'Athénée à Paris, Opéra de Reims, Opéra de Massy), Mademoiselle Silberklang dans *Der Schauspieldirektor* de Mozart et Tonina dans *Prima la Musica* de Salieri avec l'Orchestre Philharmonique de Hong Kong et David Stern, Despina dans *Così Fanciulli*, une création de Nicolas Bacri et Éric-Emmanuel Schmidt, avec Opera Fuoco (Théâtre des Champs-Élysées à Paris), et Mirtilla dans *Damon* de Telemann au Theater Magdeburg. Natalie Pérez a été sélectionnée pour participer à la 8^e édition du Jardin des Voix, avec lequel elle se produira en tournée internationale sous la direction de William Christie au cours de la saison 2017-2018.

Natasha Schnur (soprano)

La soprano allemande Natasha Schnur étudie à l'Université de Musique de Karlsruhe auprès du professeur Donald Litaker et à la Yale University auprès du professeur James Taylor. Durant ses études, elle participe avec succès à plusieurs projets de l'université, comme la représentation de la *Trauerode* et du *Magnificat* de Bach, et du *Ein deutsches Requiem* de Brahms, sous la direction des chefs d'orchestre Masaaki Suzuki, David Hill et Nicholas McGegan. Avec la pianiste Markus Hadulla, Natasha Schnur donne des concerts dans le cadre de la série littéraire et musicale « wort+ton ». Elle chante régulièrement avec le Vocalensemble Rastatt, par exemple au Rheingau Festival et au Festspielhaus de Baden-Baden. Récemment, elle a fait ses débuts au Lincoln Center de New York en participant à la création mondiale de *This Love between us* de Reena Esmail.

Eva Zaïcik (mezzo-soprano)

« Révélation lyrique » de l'Adami 2016, la jeune mezzo-soprano Eva Zaïcik obtient la même année un mastère de chant mention TB à l'unanimité au Conservatoire de Paris (CNSMDP). Remarquée pour son timbre mordoré, sa voix longue et sa présence scénique, elle se voit offrir de nombreux rôles en 2017-2016 : Dido (*Dido and Aeneas*) à l'Opéra de Rouen puis à l'Opera Royal de Versailles, La Messagère (*Orfeo*) et La Troisième Dame (*Die Zauberflöte*) à l'Opéra de Dijon et à la Philharmonie

de Paris. Elle est Caliste (*Les Amants magnifiques*) avec Le Concert Spirituel et Hervé Niquet, et fait ses débuts au Royal Albert Hall lors des BBC Proms avec l'ensemble Pygmalion et Raphaël Pichon dans *Vespro della Beata Vergine*. La saison 2017-2018 est marquée par une collaboration privilégiée avec Les Talens Lyriques et Christophe Rousset, en Troisième Dame (*Die Zauberflöte*), Proserpine (*La Descente d'Orphée aux Enfers*), Junon (*Actéon*) et Dido à La Chaise-Dieu, au Festival d'Innsbruck et au Teatro Real de Madrid. Eva Zaïcik retrouve Le Poème Harmonique et Vincent Dumestre dans *Leçons de Ténèbres* de Couperin à Versailles, *Phaëton* de Lully (rôle de Lybie) à l'Opera de Perm et à l'Opera Royal de Versailles, le programme *Au cours du monde* pour une tournée mexicaine et *Il Terremoto* d'Antonio Draghi (rôle de Maddalena) à Ambronay et Rouen. Elle sera en récital avec Justin Taylor et son Consort autour de plusieurs programmes baroques dont un de cantates françaises, qui fera l'objet d'un enregistrement chez Alpha. Aussi à l'aise à l'opéra, qu'en récital ou en oratorio, Eva Zaïcik est une artiste éclectique et une musicienne sensible, partant à la rencontre de toutes les formes d'expression que lui offre le répertoire vocal, attentive au dialogue des cultures et également proche de la création contemporaine (Betsy Jolas, Vincent Bouchot, Ahmed Essyad...). Invitée sur de nombreuses scènes (Aix-en-Provence, Chorégies d'Orange, Avignon, Fondation Royaumont, Oude Muziek

d'Utrecht, Festival Messiaen, Diaghilev Festival de Perm, Auditorio Nacional Madrid, Tchaïkovski Concert Hall à Moscou, Barbican Center à Londres, etc.), elle chante sous la direction de chefs réputés tels que Leonardo Garcia Alarcón, Marco Guidarini, Emmanuelle Haïm, René Jacobs, Cornelius Meister ou encore David Reiland. On a également pu l'entendre dans les rôles d'Ottavia (*L'Incoronazione di Poppea*), Proserpina (*Orfeo*), Melibea (*Il Viaggio a Reims*), Farnace (*Mitridate*), Cherubino (*Le Nozze di Figaro*), Judith (*A kékszakállú herceg vára*), Diane à la Houppes (*Les Aventures du roi Pausole*) et, avec l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Paris, Ernesto (*Il Mondo della luna*). Eva Zaïcik participe à la 8^e édition du Jardin des Voix des Arts Florissants, avec lequel elle part en tournée mondiale cette saison.

James Way (ténor)

Né dans le Sussex, le ténor britannique James Way étudie la musique au King's College de Londres, avant de poursuivre sa formation à la Guildhall School of Music & Drama avec Susan Waters, où il reçoit le soutien du Guildhall Trust, du Drake Calleja Trust, du Countess of Munster Trust, de la Behrens Foundation et de la Mario Lanza Foundation. Il remporte le Simon Sandbach Award au Garsington Opera en 2016, le prix du «Chanteur le plus prometteur» à la Dean and Chadlington Singing Competition, et fait partie des Britten-Pears Young Artists. En 2016, James Way fait ses débuts de soliste aux Proms de Londres,

en interprétant, lors du concert de clôture, *Serenade to music* de Vaughan Williams avec le BBC Symphony Orchestra dirigé par Sakari Oramo. Parmi ses engagements pour la saison 2017-2018, citons le rôle de Davy dans *Silver Birch* de Roxanna Panufnik, au Garsington Opera, celui de Jupiter dans *Semele* de Haendel avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment dirigé par Ivor Bolton, ainsi que sa participation au Jardin des Voix, l'Académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants. Parmi ses précédents concerts, citons son rôle d'Évangéliste dans la *Passion selon saint Jean* de Bach à Temple Church à Londres; une participation à *Music on the brink of destruction* au Wigmore Hall de Londres et sur BBC Radio3; les *Liebeslieder Walzer* de Brahms et *Other love songs* de Stephen Hough au Wigmore Hall; le *Messie* de Haendel avec le Chœur de la Cathédrale de Chelmsford; *Canticle I (My beloved is mine)* de Britten au Barbican Centre dans le cadre de la LSO Guildhall Artist Platform; la *Passion selon saint Matthieu* de Bach (soliste) avec Sir John Eliot Gardiner au Pamplona Baluarte, au Lucerne KKL Concert Hall, au Amsterdam Royal Concertgebouw et au Bozar de Bruxelles; *Serenade to music* avec le City of Birmingham Symphony Orchestra. À l'opéra, James Way fait ses débuts avec le Philharmonia Orchestra et Jakub Hrůša dans le rôle de l'Innocent (*Boris Godounov*). Il incarne ensuite un Chanteur de Ballade (*Owen Wingrave*) pour les festivals internationaux d'Alde-

burgh et d'Édimbourg (direction Mark Wigglesworth), le Gouverneur (*Simplicius Simplicissimus*) en doublure pour Independent Opera, le Gondolier (*Mort à Venise*) et M. Triquet (*Eugène Onéguine*) en doublure pour Garsington Opera; Ferrando (*Così fan tutte*) pour le Alvarez Young Artists Programme du Garsington Opera; Vistola Fiume et Pastore (*La Liberazione di Ruggiero*) pour le Brighton Early Music Festival. James Way a été sélectionné par le pianiste Graham Johnson pour participer à sa Song Guild à l'occasion de la représentation du *Winterreise* de Schubert à Milton Court. Il a également été choisi par Peter Schreier pour intégrer la Internationale Mendelssohn Akademie Leipzig soutenue par la UK Mendelssohn Foundation.

Josep-Ramon Olivé (baryton)

Né à Barcelone en 1988, Josep-Ramon Olivé est diplômé de l'ESMuC (École Supérieure de Musique de Catalogne) en direction chorale (2010) et en chant (2012). Il poursuit sa formation à la Guildhall School of Music & Drama de Londres où il étudie auprès de Rudolf Piernay, et obtient un mastère en chant en 2014 ainsi que le cours d'opéra en 2016. Il se perfectionne également lors de master-classes avec Richard Levitt, Graham Johnson, David Gowland, Eric Halfvarson, Carlos Mena, Edith Wiens, Gerald Finley, Helena Döse, Malcolm Martineau, Kurt Widmer, Josep Bros, Lynne Dawson, Luigi Alva ou encore Teresa Berganza. Il collabore régulièrement avec des formations

telles que l'Orquestra Simfònica del Vallès, l'Orquesta Ciudad de Granada, l'Orquesta Sinfonica del Principado de Asturias, l'Orquestra Barroca Catalana, l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya, le London Handel Orchestra, l'Orquestra Nacional de Cambra de Andorra, Le Concert des Nations, Al Ayre Español et l'Orchestre Philharmonique de Bruxelles. Il se produit sur des scènes importantes, telles que le Palau de la Música Catalana, l'Auditorio Nacional à Madrid, l'Auditorio Manuel de Falla à Grenade, l'Auditorio de Barcelone, le Gran Teatre del Liceu, le Shanghai Grand Theatre, l'Opéra d'Avignon, l'Opéra de Vichy, le Kontzerthaus Wien et le Barbican Center à London, sous la baguette de chefs renommés (Jordi Savall, Kazushi Ono, Eduardo López Banzo, Johan Duijck, Mark Shanahan, Laurence Cummings, Sigiswald Kuijken, Rubén Gimeno, Dominic Wheeler, Timothy Redmond et Lluís Vilamajó). Parmi les rôles opératiques de Josep-Ramon Olivé, citons Le Comte Almaviva (*Le Nozze di Figaro*), Tarquin (*The Rape of Lucretia*), Orfeo (*Orfeo*), Lesbo (*Agrippina*), Aeneas (*Dido and Aeneas*), Frank (*Die Fledermaus*), Pantalone (*Le Donne curiose*), Thésée (*Ariane* de Martinů) et Umberto (*La Serva Padrona*). Son répertoire d'oratorio comprend Brahms (*Ein deutsches Requiem*), Fauré (*Requiem*), Duruflé (*Requiem*), Mozart (*Requiem*, *Vesperae solenne de confessore*), Orff (*Carmina Burana*), Haendel (*Messiah*, *Alexander Balus*) et Bach

(*Messe en si mineur, Magnificat*, de nombreuses cantates et le *Weinachts Oratorium*). Dans le répertoire du lied, il chante Brahms (*Die schöne Magelone*), Mahler (*Lieder eines fahrenden Gesellen*), Schumann (*Dichterliebe*), Ravel (*Histoires naturelles*), Fauré (*La Bonne Chanson*), Schubert (*Die schöne Müllerin*), etc. Josep-Ramon Olivé a remporté le Premier Prix et le Prix du public lors du Concours de Chant Haendel 2015, le Deuxième Prix au Concours International de Chant « Symphonies d'Automne » (Mâcon) en 2013, le Deuxième Prix au Concours International de Chant « Germans Pla » (Balaguer) en 2013 et le Deuxième Prix au Concours Permanent de Juventudes Musicales de España en 2011. En 2015, il a été nommé « Oxford Lieder Young Artist », aux côtés du pianiste Ben-San Lau. En 2017, il est sélectionné pour participer à la 8^e édition du Jardin des Voix, l'Académie pour jeunes artistes des Arts Florissants. Josep-Ramon Olivé est actuellement membre de la Capella Reial de Catalunya dirigée par Jordi Savall. Il a réalisé des enregistrements pour les labels Alia-Vox, Columna Música, Phaedra, Discmedi et Musièpoca. Au cours de la saison 2015-2016, il était artiste en résidence à la Fundació Catalunya-La Pedrera et à Ateneu – CMEM de Banyoles. Parmi ses prochains engagements, citons *Carmina Burana* avec La Fura dels Bous à Madrid et à Barcelone, ainsi qu'une tournée avec Le Jardin des Voix, sous la direction de William Christie.

Padraic Rowan (basse)

Né en 1989, Padraic Rowan est diplômé de la Royal Irish Academy of Music, où il étudie avec Mary Brennan et Brenda Hurley (répétiteur) et obtient en 2013 un mastère en interprétation musicale. Au cours de la saison 2016-2017, il est membre de l'Opera Studio de l'Opéra de Stuttgart, et continue de se perfectionner avec Robert Dean à Londres. Lauréat d'une bourse Next Generation attribuée par le Arts Council of Ireland, Padraic Rowan a récemment remporté le Premier Prix du Concours International de Chant lyrique « Les Azuriales » (France), la Bourse Bernadette Greevy 2016 ainsi que la Bourse Jim McNaughton / TileStyle lors des 25^e Allianz Business to Arts Awards à Dublin. Membre du programme Jerwood Young Artist au Festival de Glyndebourne 2014, il fait ses débuts au Wigmore Hall en novembre 2015 en tant que finaliste des Maureen Lehane Vocal Awards. Il compte en 2012 parmi les élèves du Opera Theatre Company Young Associate Artists' Programme. Parmi les récents engagements de Padraic Rowan en concert et sur la scène lyrique, citons Le Cinquième Juif (*Salome*), Le Grand Prêtre (*Nabucco*), Masetto (*Don Giovanni*) et Le Comte Ceperano (*Rigoletto*) à l'Opéra de Stuttgart; la partie de basse soliste du *Messie* à la Staatskapelle Halle; Colline (*La Bohème*) avec l'Opera Theatre Company; Un Mandarin (*Turandot* de Puccini) et Le Cinquième Soldat (*Salome*) avec le Northern Ireland

Opera; Lesbo (*Agrippina*) avec le Irish Youth Opera; la résidence Haendel de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence; la partie de basse soliste de la *Passion selon saint Matthieu* avec le RTÉ National Symphony Orchestra; Le Docteur Grenvil (*La Traviata*) en double avec le Glyndebourne Touring Opera; L'Autre Officier (*Thérèse*) et The Regent (*The Sleeping Queen*) au Wexford Festival Opera; Sailor (*Billy Budd*) au Festival de Glyndebourne et à la Brooklyn Academy of Music. En 2017, Padraic Rowan est sélectionné pour participer à la 8^e édition du Jardin des Voix, l'Académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants, avec laquelle il se produira en tournée internationale durant la saison 2017-2018. Il reviendra également sur la scène de l'Opéra de Stuttgart comme invité au cours de cette même saison.

William Christie

Claveciniste, chef d'orchestre, musicologue et enseignant, William Christie a révélé à un très large public le répertoire français des XVII^e et XVIII^e siècles. La carrière de ce natif de Buffalo, formé à Harvard et à Yale, installé en France depuis 1971, a pris un tournant décisif lorsqu'il a créé en 1979 Les Arts Florissants. À la tête de cet ensemble instrumental et vocal, il a imposé, au concert et sur la scène lyrique, une griffe personnelle comme musicien et comme homme de théâtre, renouvelant l'interprétation d'un répertoire jusqu'alors négligé ou oublié. En 1987,

il connaît une véritable consécration publique avec *Atys* de Lully à l'Opéra Comique à Paris, production qui a ensuite triomphé sur de nombreuses scènes internationales. De Charpentier à Rameau, en passant par Couperin, Mondonville, Campra ou Montéclair, William Christie est le maître incontesté de la tragédie-lyrique comme de l'opéra-ballet, du motet français comme de la musique de cour. Son attachement à la musique française ne l'empêche pas d'explorer d'autres répertoires: Monteverdi, Rossi, Scarlatti, Purcell, Haendel, Mozart et Haydn. Parmi les travaux de William Christie, citons *Atys* à l'Opéra Comique et au Brooklyn Academy of Music de New York en 2010, *David et Jonathas* au Festival d'Aix-en-Provence en 2012, *Rameau, maître à danser*, dont la première a lieu au Théâtre de Caen en 2014 avant une tournée internationale, et *Les Fêtes vénitiennes* de Campra en 2015. En tant que chef invité, William Christie dirige souvent dans des festivals d'art lyrique (par exemple, Glyndebourne) ou des maisons d'opéra telles que le Metropolitan Opera, l'Opéra de Zurich ou encore l'Opéra de Lyon. Sa discographie, chez harmonia mundi, Warner Classics/Erato et Virgin Classics, témoigne aussi de la richesse de son activité artistique. Parmi ses enregistrements, *Music for Marie-Antoinette*, *Airs sérieux et à boire* et *Un jardin à l'italienne* ont été publiés chez harmonia mundi, collection «Les Arts Florissants». Depuis 2007, William Christie est artiste

en résidence à la Juilliard School of Music de New York où il donne des master-classes deux fois par an, en compagnie de musiciens des Arts Florissants. Il a fondé en 2002 Le Jardin des Voix, une Académie biennale destinée à de jeunes chanteurs lyriques, dont les lauréats, après une tournée avec Les Arts Florissants, entament leur carrière. Il a aussi créé le festival *Dans les Jardins de William Christie*, qui a lieu chaque année au mois d'août depuis 2012 dans sa propriété en Vendée. Ce festival réunit Les Arts Florissants, ses élèves de la Juilliard School et les lauréats du Jardin des Voix pour des concerts et des «promenades musicales» qui ont lieu dans les jardins qu'il a créés à Thiré.

Les Arts Florissants

Fondés en 1979 par William Christie, Les Arts Florissants sont l'un des ensembles de musique baroque les plus reconnus au monde. Fidèles à l'interprétation sur instruments anciens, Les Arts Florissants ont joué un rôle pionnier dans la redécouverte et la diffusion de la musique européenne des XVII^e et XVIII^e siècles, qu'ils s'attachent à faire redécouvrir dans toute son actualité. Sous la direction de William Christie et de Paul Agnew, ce sont ainsi plus de 100 concerts et représentations qu'ils proposent chaque année en France et dans le monde, sur les scènes les plus prestigieuses : productions d'opéra, grands concerts avec chœur et orchestre, musique de chambre, concerts mis en espace... Les Arts Florissants sont

impliqués dans la formation des jeunes artistes avec notamment l'Académie du Jardin des Voix pour les jeunes chanteurs, le programme Arts Flo Juniors et le partenariat avec la Juilliard School of Music de New York. Ils proposent également des actions d'ouverture aux nouveaux publics, destinées tant aux musiciens amateurs qu'aux non-musiciens, enfants comme adultes. Toujours dans une même volonté de rendre le répertoire baroque accessible au plus grand nombre, Les Arts Florissants ont constitué au fil des ans un patrimoine discographique et vidéo riche de plus de plus d'une centaine de titres, parmi lesquels figure leur propre collection en collaboration avec harmonia mundi. En résidence à la Philharmonie de Paris depuis 2015, l'ensemble nourrit également des liens forts avec la Vendée, territoire de cœur de William Christie. C'est d'ailleurs dans le village de Thiré, où il réside, qu'a été lancé en 2012 le festival *Dans les Jardins de William Christie* en partenariat avec le conseil départemental de la Vendée. Un ancrage qui s'est encore renforcé en 2017, avec plusieurs événements marquants : l'installation du Jardin des Voix à Thiré, la création d'un *Festival de Printemps* sous la direction de Paul Agnew, le lancement d'un nouvel événement musical annuel à l'abbaye de Fontevraud et l'attribution du label «Centre Culturel de Rencontre» au projet des Arts Florissants en Vendée et en région Pays de la Loire.

Ensemble instrumental

Violons

Emmanuel Resche (*1^{er} violon*)

Myriam Gevers

Tami Troman

Christophe Robert

Catherine Girard

(*chef de pupitre des 2nd*)

Paul-Marie Beauvy

Sophie Gevers-Demoures

Edson Scheid

Altos

Galina Zinchenko (*chef de pupitre*)

Simon Heyerick

Lucia Peralta

Violoncelles

Alix Verzier

Cyril Poulet

Flûte traversière

Serge Saitta

Flûte à bec

Sébastien Marq

Hautbois

Pier Luigi Fabretti

Yanina Yacubsohn

Basson

Claude Wassmer

Violoncelle*

David Simpson

Viole de gambe*

Myriam Rignol

Contrebasse*

Jonathan Cable

Théorbe*

Thomas Dunford

Clavecin*

Benoît Hartoin

*basse continue

Grâce au soutien de The Danny Kaye and Sylvia Fine Kaye Foundation, le programme Baroque LIVE des Arts Florissants permet à un groupe d'adolescents de découvrir le concert dans les meilleures conditions et de prolonger l'expérience sur Internet.

Éditions musicales :

Les Arts Florissants (Pascal Duc)

Stainer & Bell, Londres, pour « Welcome blacke night » et « Cease these false sports »

PHILHARMONIE DE PARIS
SAISON 2017-18

La voix à la Philharmonie.

CECILIA BARTOLI • DIANA DAMRAU
NATALIE DESSAY • SABINE DEVIEILHE
MATTHIAS GOERNE • ANJA HARTEROS
JONAS KAUFMANN • MAGDALENA KOŽENÁ
MARIE-NICOLE LEMIEUX • OLGA PERETYATKO
PATRICIA PETIBON • NINA STEMME...

Réservez dès maintenant

01 44 84 44 84 - PHILHARMONIEDEPARIS.FR



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS